

**User Manual**  
(Legal Booklet)  
**ARCHOS 604 WiFi**

## LEGAL AND SAFETY NOTICES

<b>ENGLISH</b>	LEGAL AND SAFETY NOTICES	p.2
<b>FRANÇAIS</b>	MENTIONS LÉGALES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	p.6
<b>DEUTSCH</b>	RECHTS- UND SICHERHEITSHINWEISE	p.11
<b>ESPAÑOL</b>	AVISOS LEGALES Y CONSIGNAS DE SEGURIDAD	p.16
<b>ITALIANO</b>	INFORMAZIONI LEGALI E SULLA SICUREZZA	p.21
<b>NEDERLANDS</b>	JURIDISCHE EN VEILIGHEIDSGEINFORMATIE	p.25
<b>PORTUGUÊS</b>	CONTRATO DE LICENÇA DESTINADO AO UTILIZADOR FINAL	p.30
<b>ПО-РУССКИ</b>	ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ	p.31

**ARCHOS**<sup>TM</sup>

on the go



## LEGAL AND SAFETY NOTICES

### WARRANTY AND LIMITED LIABILITY

This product is sold with a limited warranty and specific remedies are available to the original purchaser in the event the product fails to conform to the limited warranty. Manufacturer's liability may be further limited in accordance with its sales contract.

In general, and in a non-limited manner, the manufacturer shall not be responsible for product damages caused by natural disasters, fire, static discharge, misuse, abuse, neglect, improper handling or installation, unauthorized repair, alteration or accident. In no event shall the manufacturer be liable for loss of data stored on disk media.

### MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. EVEN IF INFORMED OF THE POSSIBILITY THEREOF IN ADVANCE.

ARCHOS™ licensor(s) makes no warranties, express or implied, including, without limitation, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, regarding the licensed materials. ARCHOS™'s licensor(s) does not warrant, guarantee or make any representations regarding the use or the results of the use of the licensed materials in terms of its correctness, accuracy, reliability, completeness or otherwise. The entire risk as to the results and performance of the licensed materials is assumed by you. The exclusion of implied warranties is not permitted by some jurisdictions. The above exclusion may not apply to you.

In no event will ARCHOS™'s licensor(s), and their directors, officers, employees or agents (collectively ARCHOS™ licensor) be liable to you for any consequential, incidental or indirect damages (including damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information, and the like) arising out of the use of inability to use the licensed materials even if ARCHOS™ licensor has been advised of the possibility of such damages. Because some jurisdiction do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, the above limitations may not apply to you.

Please see your sales contract for a complete statement of warranty rights, remedies and limitation of liability.

Furthermore, warranty does not apply to:

1. Damages or problems resulting from misuse, abuse, accident, alteration or incorrect electrical current or voltage.
2. Any product tampered-with or damaged warranty seal or serial number label.
3. Any product without a warranty or serial number label.
4. Batteries and any consumable items delivered with or in the equipment.

The end user is required to use this product only in conformity with its original purpose and is strictly forbidden to make any technical modifications that could potentially impinge on the rights of third parties. Any modification to the hardware, software, or physical enclosure of the product must be approved in writing by ARCHOS™. Non approved modified products are subject to the withdrawal of any or all guarantee clauses

### WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

#### CAUTION

To prevent risks of electric shock, this unit must only be opened by qualified service personnel.  
Power off and disconnect the power supply cable before opening the unit.

2

**WARNING**  
To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. Use of this product is for personal use only. Copying CDs or loading music, video, or picture files for sale or other business purposes is or may be a violation of copyright law. Copyrighted materials, works of art, and/or presentations may require authorization to be fully or partially recorded. Please be aware of all such applicable laws concerning the recording and use of such for your country and jurisdiction.

**SAFETY**  
For driving safety, only a passenger should operate the device when the car is in motion and not the driver. Laws governing the usage of electronic devices by the driver may be applicable in your jurisdiction and/or country.

**FCC COMPLIANCE STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION: Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.**

**FCC Part 15 - Operation is subject to the following two conditions:**

- 1 This device may not cause harmful interference;
- 2 This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

**ELECTROSTATIC DISCHARGE (ESD)**

Normal functioning of the product may be disturbed by ESD. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.

**AVOIDING HEARING DAMAGE**



This product respects the current regulations for limiting the output volume of consumer audio devices to a safe level. By listening to your device with headphones or earbuds at high volumes, you run the risk of permanent damage to your ears. Even if you get used to listening at high volumes and it seems noble to you, you still risk the possibility of damaging your hearing. Reduce the volume of your device to a reasonable level to avoid permanent hearing damage. If your hearing in your ears, reduce the volume or shut off your device. This device has been tested with the ARCHOS™ supplied earphones. In order to preserve your hearing, it is advised that you use only the following headphone models: the earphones supplied with your ARCHOS™ device, or any other headphones that respect the current regulations. Other types of headphones may produce higher volume levels.

**ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS**

Protection of the environment is an important concern to ARCHOS™. In order to put this concern into tangible actions, ARCHOS™ has consciously included a set of methods that favor a respect for the environment into the entire cycle of its products; from fabrication to consumer usage, to final disposal.

**Batteries** : If your product contains a detachable battery pack, you should only dispose of it in a designated collection point for used batteries.

**The Product** : The crossed-out garbage can symbol on your product signifies that it falls into the category of electric/electronic equipment. Products of this type contain substances that are potentially dangerous to the environment and to human health. Therefore, you should not dispose of the ARCHOS™ electronic device in a regular trash. As such, the current European directives ask that this device be collected:

- At places of distribution in the case of a purchase of a similar electronic product.
- At locally created disposal areas (waste disposal centers, sorted trash system, etc.)

By doing this, you are actively participating in the reuse and recycling of disposed electronic and electric equipment that could have potential effects on the environment and human health.

**COPYRIGHT NOTICE**

Copyright ARCHOS™ © 2006. All rights reserved.

This document may not, in whole or part, be copied, photocopied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine-readable form without prior consent, in writing, from ARCHOS™. All brands and products names are registered trademarks and the property of their respective owners. Specifications are subject to change without notification. Errors and omissions accepted. Images and illustrations may not always match contents.

Disclaimer of warranty: to the extent allowed by applicable law, representations and warranties of non-infringement of copyrights or other intellectual property rights resulting from the use of the product under conditions other than as here above specified, are hereby excluded.

**END USER LICENSE AGREEMENT FOR ARCHOS™ SOFTWARE**

PLEASE CAREFULLY READ THE BELOW TERMS AND CONDITIONS OF THE END USER LICENSE AGREEMENT (EULA) BEFORE USING YOUR ARCHOS™ PRODUCT. THE "ARCHOS™ SOFTWARE" (all software distributed within the ARCHOS™ hardware product) ON THIS DEVICE IS LICENSED TO YOU, YOU DO NOT OWN IT. BY USING THE SOFTWARE ON THE DEVICE, YOU ARE THUS GIVING YOUR CONSENT TO BE BOUND BY THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE WITH ANY PART OF THIS EULA, ARCHOS™ WILL NOT LICENSE THE SOFTWARE TO YOU. IN SUCH A CASE, PROMPTLY SEE YOUR VENDOR OR CONTACT ARCHOS™ DIRECTLY IN ORDER TO FIND AN ADEQUATE SOLUTION TO THIS DISAGREEMENT.

**1. GRANT OF LICENSE** – Subject to the terms and conditions of this license, ARCHOS™ grants you the nonexclusive right to use the software within the ARCHOS™ hardware product. The ARCHOS™ SOFTWARE can only be used on the ARCHOS™ manufactured product that it is delivered with.

**2. TITLE** – You have no title, ownership rights, rights to trade secrets, or intellectual rights to the ARCHOS™ SOFTWARE.

**3. LIMITATIONS** - You may not alter, decrypt, disassemble, decompile, or reverse engineer in part or in whole the ARCHOS™ SOFTWARE, except as permitted by mandatory applicable law.



**4. COPYRIGHT / INTELLECTUAL RIGHTS** – The ARCHOS™ SOFTWARE is protected by United States and International Copyright laws and treaties as well as by international intellectual property laws.

**5. NO WARRANTY / LIMITED LIABILITY**

- A. ARCHOS™ SOFTWARE is licensed to you "as is" and your use of such is at your sole risk.
- B. ARCHOS™ makes no guarantees either expressed or implied as to the correctness, accuracy, reliability, fitness of use for a particular purpose or otherwise of its SOFTWARE.
- C. If ARCHOS™ SOFTWARE proves to be defective, YOU and not ARCHOS™ bear any financial or other liability for returning the product to its original functional state or any other liability arising out of such an event.
- D. In no event will ARCHOS™, its subsidiaries, officers, or employees be liable for any damages, including but not limited to, any loss, or other incidental, indirect or consequential damages due to the use of the ARCHOS™ SOFTWARE, even if ARCHOS™ has been advised of the possibility of such damages. Because certain jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of liability for certain damages, the above limitations may not apply to you.

**6. LICENSED COMPONENTS** – Within the ARCHOS™ SOFTWARE are components licensed to ARCHOS™ and such licensors reserve rights that may not be expressed herein. ARCHOS™ licensor(s) makes no warranties, express or implied, including without limitation, the implied warranties of merchantability and fitness for particular purpose, regarding the licensed materials. ARCHOS™ licensor(s) does not warrant, guarantee or make any representations regarding the use for the results, or the use of the licensed materials in terms of its correctness, accuracy, reliability, or otherwise. You assume the entire risk as to the results and performance of the licensed materials. The exclusion of implied warranties is not permitted by some jurisdictions. The above exclusion may not apply to you.

In no event will ARCHOS™ licensor(s), and their directors, officers, employees or agents (collectively ARCHOS™ licensor) be liable to you for any consequential, incidental or indirect damages (including damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information, and the like) arising out of the use of inability to use licensed materials even if ARCHOS™ licensor has been advised of the possibility of such damages. Because some jurisdiction do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, the above limitations may not apply to you.

**7. ILLEGAL USE** – You cannot use the ARCHOS™ SOFTWARE to engage in illegal activities including the reproduction, storage and/or distribution of copyrighted materials that you do not have the express written consent to.

**8. TRANSFER** – You can permanently transfer your rights to the ARCHOS™ SOFTWARE through the transfer or the sale of your ARCHOS™ hardware product to a second party. You must not retain any copy of the software, upgrades, versions, or documentation, and the party to whom you transfer the agreement must make written notice that he accepts the conditions of this EULA.

**9. TERMINATION** – You may terminate this agreement at any time, at which point you cannot use the ARCHOS™ SOFTWARE. To do so, you must destroy all originals and copies of the ARCHOS™ Software and all documentation. You can write to ARCHOS™ for instructions on having the software removed from your device. This license will terminate automatically (without notice from ARCHOS™) if any part of this license agreement is violated.

**10. DECOMPOSITION** – If any part or condition of this agreement is held by governing law to be invalid or unenforceable, such part will be enforceable to the extent allowed by law and will have no effect on any other sections of this agreement.

**GOVERNING LAW** – This license is governed by the laws of France. If you have any questions about this End User License Agreement, please write to: ARCHOS™ SA, Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, France.

ENGLISH





## MENTIONS LÉGALES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### GARANTIE ET RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Ce produit est vendu avec une garantie limitée et des solutions spécifiques sont mises à disposition de l'acheteur initial au cas où le produit ne serait pas conforme à cette même garantie limitée. La responsabilité du fabricant peut être davantage limitée en accord avec le contrat de vente consenti.

En règle générale, et de manière non limitative, le fabricant ne peut être tenu responsable des dégâts causés au produit par des catastrophes naturelles, incendies, décharges électrostatiques, utilisations incorrectes ou abusives, négligences, manipulations ou installations incorrectes, réparations non autorisées, altérations ou accidents. En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque.

### LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES EXCEPTIONNELS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS MEME S'IL A ETE INFORME DE CETTE EVENTUALITE A L'AVANCE.

Le cédant (la société ARCHOS™) n'accorde aucune garantie concernant les appareils sous licence, que celle-ci soit expresse ou tacite, y compris, mais sans aucune limitation, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude pour atteindre un but particulier. Le cédant n'offre aucune garantie ni ne fait aucune démarche quant à l'utilisation ou aux conséquences de l'utilisation des appareils sous licence en matière d'exactitude, précision, fiabilité ou autre. En outre, en tant que cessionnaire vous assumez tout risque relatif aux résultats et performances de l'appareil sous licence. L'exclusion de garanties tacites n'est pas permise par certaines juridictions. Il est donc possible que l'exclusion mentionnée ci-dessus ne vous soit pas applicable.

En aucun cas, le cédant et ses directeurs, cadres, employés ou agents (collectivement dénommés cédant ARCHOS™) ne peuvent être tenus responsables pour des dommages consécutifs, accidentels ou indirects (y compris, sans que la liste soit exhaustive, des dommages provenant de la perte de bénéfices commerciaux, d'une interruption de l'activité commerciale, de la perte d'informations professionnelles) découlant de l'utilisation, ou de l'incapacité à utiliser les appareils sous licence même si le cédant a été prévenu de cette éventualité. Étant donné que certaines juridictions ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité quant aux dommages indirects ou accidentels, il est donc possible que les limitations stipulées ci-dessus ne vous soient pas applicables.

Veuillez consulter votre contrat de vente pour obtenir la convention complète des droits de garantie, des solutions et de la limitation de responsabilité.

De plus, la garantie ne couvre pas :

1. les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte ou abusive, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de voltage tension inappropriée.
2. les produits modifiés, ni ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés.
3. les produits dépourvus de garantie ou de numéro de série.
4. les batteries ou autres consommables livrés avec ou compris dans l'équipement.

L'utilisateur final s'engage à utiliser ce produit conformément à sa destination initiale, sans y apporter une quelconque modification technique susceptible de porter atteinte aux droits tiers. Les modifications apportées aux circuits électroniques, au logiciel ou au boîtier de ce produit doivent être expressément approuvées par ARCHOS™, sous peine d'annulation de toutes les clauses de garantie.



#### MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, cette unité ne doit être ouverte que par un technicien qualifié.  
Éloignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir l'unité.

#### MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais l'unité à la pluie ni à l'humidité.  
Ce produit est strictement destiné à un usage privé. La copie de CD ou le téléchargement de morceaux de musique, de vidéos ou de fichiers image pour la vente ou d'autres fins commerciales peut être une violation de la loi protégeant les droits d'auteur. Pour enregistrer ou copier, de manière intégrale ou partielle, des documents, œuvres d'art et représentations protégées par des droits d'auteur, une autorisation préalable peut être obligatoire. Veuillez examiner en détail le droit applicable en matière d'enregistrement et d'utilisation de tels contenus dans votre pays et juridiction.

#### SÉCURITÉ

Par mesure de sécurité, seul un passager, mais en aucun cas le chauffeur, peut utiliser l'appareil pendant que le véhicule se déplace. Référez-vous à la réglementation en vigueur dans votre pays ou votre juridiction pour prendre connaissance des limitations quant à l'utilisation d'appareils électroniques par le conducteur.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux recommandations établies pour un appareil numérique de classe B comme stipulé à la section 15 des réglementations FCC. Ces recommandations sont imposées afin de garantir une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception d'émissions radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'appareil), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter et déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher le matériel sur une prise ou un circuit différents de ceux de l'appareil récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.

**ATTENTION : des modifications non autorisées par le fabricant peuvent déchoir les utilisateurs du droit d'utiliser cet appareil.**

Section 15 de la réglementation FCC - utilisation soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes,
2. Cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

#### DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE

Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par une décharge électrostatique (ESD). Il vous suffira alors de réinitialiser le produit en suivant les consignes du manuel d'utilisation pour rétablir le bon fonctionnement de l'appareil. Pendant un transfert de fichiers, veuillez manipuler l'appareil avec précaution et l'utiliser dans un environnement sans électricité statique.

FRANÇAIS





### PROTECTION DE L'AUDITION



Ce produit respecte la réglementation en vigueur pour la limitation de la puissance sonore maximale. L'écoute à très haut volume avec un casque ou des écouteurs peut créer des dommages auditifs permanents. Même si vous êtes habitué à écouter de la musique à forte puissance, vous courez le risque d'endommager votre ouïe. Pour éviter toute altération, réduisez le volume d'écoute. Si vous éprouvez une sensation de bourdonnement, diminuez le volume ou cessez d'utiliser le produit. Ce produit a été testé avec les écouteurs fournis avec votre appareil ARCHOS™. Afin de préserver votre audition, il est conseillé d'utiliser uniquement les modèles de casques ou d'écouteurs suivants : les écouteurs fournis avec votre appareil ARCHOS, ou bien tout modèle de casque ou d'écouteurs respectant la réglementation en vigueur. D'autres modèles de casques ou d'écouteurs peuvent produire des niveaux sonores plus élevés.

### CONSIDÉRATIONS EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

ARCHOS™ est particulièrement concerné par la protection de l'environnement. Afin de transcrire ce concept en actions tangibles, ARCHOS™ n'a pas manqué d'inclure, dans le cycle de production, une panoplie de méthodes propres à respecter l'environnement de la fabrication au consommateur et jusqu'à la fin de vie du produit.

**Les Piles :** Lorsque votre produit contient un jeu de piles amovibles, il est vivement conseillé de disposer les piles usées dans un contenant de recyclage prévu à cet effet.

**Le Produit :** Le pictogramme relatif au recyclage (containing avec une croix) indique que le produit tombe dans la catégorie des équipements électriques / électroniques. Cet équipement contenant des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement et la santé humaine font l'objet d'un recyclage, par conséquent, il vous est demandé de ne pas jeter les appareils électroniques ARCHOS™ dans une poubelle classique sachant que les directives Européennes courantes recommandent que ces appareils soient collectés :

- Aux entrepôts du vendeur dès lors qu'il y a achat d'un matériel neuf identique.
- Aux Centres de recyclage créés dans votre zone d'habitation ( Centres de recyclage des déchets, systèmes de tri des déchets, etc..)



En procédant de la sorte, vous participez activement à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés, susceptibles d'avoir certains effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

### AVIS SUR LES DROITS D'AUTEUR

Copyright ARCHOS™ © 2006. Tous droits réservés.

Ce document ne peut être, dans son intégralité ou en partie, copié, photocopié, reproduit, traduit ou enregistré sur aucun support électronique ou informatique sans l'accord écrit préalable d'ARCHOS™. Tous les noms de marques et de produits sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les erreurs et omissions sont acceptées. Les images et illustrations peuvent ne pas toujours correspondre au contenu.

Annulation de garantie : jusqu'aux limites autorisées par la législation applicable, les démarches et garanties de non-violation des droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle résultant de l'utilisation du produit sous d'autres conditions que celles précisées ci-dessus, sont exclues par la présente.

## CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL POUR LE LOGICIEL ARCHOS™

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DU CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (CLUF) CI-DESSOUS AVANT D'UTILISER VOTRE PRODUIT ARCHOS™. LE FIRMWARE (LOGICIEL D'EXPLOITATION FAISANT FONCTIONNER LE PRODUIT) INSTALLÉ SUR LE PRODUIT ARCHOS™ AINSI QUE L'ENSEMBLE DES LOGICIELS OU CONTENU INTÉGRÉ DANS L'APPAREIL SONT SOUS LICENCE ET CETTE LICENCE VOUS EST ATTRIBUÉE. TOUT CE CONTENU N'EST PAS VOTRE PROPRIÉTÉ. EN UTILISANT LE LOGICIEL SUR VOTRE APPAREIL, VOUS CONSENTEZ AINSI À ÊTRE LIÉ PAR CE CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUT OU PARTIE DE CE CLUF ARCHOS™, NE VOUS ACCORDEZ PAS LA LICENCE DES OU DU LOGICIEL, DANS CE CAS, CONSULTEZ RAPIDEMENT VOTRE REVENDEUR OU CONTACTEZ ARCHOS™ DIRECTEMENT AFIN DE CONVENIR D'UNE SOLUTION ADEQUATE PERMETTANT DE REMÉDIER À CE DÉSACCORD.

**ATTRIBUTION DE LICENCE** – Sous réserve des conditions générales de cette licence, ARCHOS™ vous accorde le droit non exclusif d'utiliser le logiciel sur le produit ARCHOS™. Le LOGICIEL ARCHOS™ peut être utilisé uniquement sur le produit fabriqué par ARCHOS™ et livré en même temps.

**TITRE** – Vous n'avez pas de titre, pas de droits de propriété, pas de droits relatifs aux secrets commerciaux ou de droits intellectuels sur le LOGICIEL ARCHOS™.

**LIMITATIONS** – Vous ne pourrez pas altérer, décrypter, désassembler, décompiler ou faire de l'ingénierie inverse sur tout ou partie du LOGICIEL ARCHOS™ sauf dans les limites permises par les lois d'ordre public applicables.

**DROITS DE REPRODUCTION/DROITS INTELLECTUELS** – Le LOGICIEL ARCHOS™ est protégé par les lois des États-Unis et les dispositions légales du Droit International, par les traités et conventions ainsi que le droit international de la propriété intellectuelle.

### ABSENCE DE GARANTIE / RESPONSABILITÉ LIMITÉE

A. La licence relative au LOGICIEL ARCHOS™ vous est attribuée « en l'état » et l'utilisation que vous faites de ce logiciel est à vos seuls risques. B. ARCHOS™ ne donne aucune garantie expresse ou implicite quant à l'exactitude, la précision, la fiabilité, l'adéquation d'utilisation pour un but particulier ou autre de son LOGICIEL.

C. Si le LOGICIEL ARCHOS™ s'avère défectueux, VOUS et non ARCHOS™ supporterez la responsabilité financière de même que celle visant la remise du produit en son état de fonctionnement d'origine ou encore, toute autre responsabilité découlant de cet événement.

D. En aucun cas ARCHOS™, ses filiales, ses employés ni ses employés ne seront responsables des dommages, y compris et sans limitation, des préjudices ni des dommages incidents, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation du LOGICIEL ARCHOS™, même si ARCHOS™ a été informée de la possibilité de tels dommages. Parce que certains pays n'autorisent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour certains dommages, les limitations ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**COMPOSANTS SOUS LICENCE** – À l'intérieur du LOGICIEL ARCHOS™ se trouvent des composants pour lesquels ARCHOS™ dispose d'une licence et ce(s) concédant(s) de licence se réserve(nt) des droits qui peuvent ne pas être stipulés dans les présentes. Le(s) concédant(s) de licence ARCHOS™ ne donne(nt) aucune garantie, expresse ou implicite, notamment et sans limitation, les garanties implicites de commercialité et d'adéquation pour un but particulier, concernant les éléments sous licence. Le(s) concédant(s) de licence ARCHOS™ ne garantit/garantissent pas et ne fait/ont aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats produits par des éléments sous licence en ce qui concerne leur exactitude, leur précision, leur fiabilité ou d'autres points. Vous assumez le risque entier quant aux résultats et au fonctionnement des éléments sous licence. L'exclusion des garanties implicites n'est pas autorisée par certains pays. L'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

FRANÇAIS

En aucun cas le(s) concédant(s) de licence ARCHOS™ ni leurs dirigeants, leurs cadres, leurs employés ou agents (collectivement le concédant de licence ARCHOS™) ne seront responsables envers vous pour des dommages consécutifs, incidents ou indirects (y compris des dommages pour pertes de profits commerciaux, d'interruption d'activité, de perte d'informations commerciales, et cas similaires) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser les éléments sous licence même si le concédant de licence ARCHOS™ a été informé de la possibilité de tels dommages. Parce que certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité en matière de dommages consécutifs ou de dommages incidents, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**UTILISATION ILLÉGALE** – Vous ne pouvez pas utiliser le LOGICIEL ARCHOS™ pour vous livrer à des activités illégales notamment dans la reproduction, le stockage et/ou la distribution d'articles protégés par des droits de reproduction pour lesquels vous n'avez pas de consentement écrit exprès.

**CESSION** – Vous pouvez céder de façon permanente vos droits sur le LOGICIEL ARCHOS™ en cédant ou en vendant votre produit ARCHOS™ à une tierce partie. Vous ne devez pas conserver de copies du logiciel, de mises à jour, de versions ou de documentation, et la partie à qui vous cédez le contrat doit établir une déclaration écrite dans laquelle elle accepte les conditions de ce CLUF.

**RÉSILIATION** – Vous pouvez résilier ce contrat à tout moment, auquel cas vous ne pourrez plus utiliser le LOGICIEL ARCHOS™. Pour ce faire, vous devez détruire tous les originaux et les copies du Logiciel ARCHOS™ et toute sa documentation. Vous pouvez écrire à ARCHOS™ pour obtenir des instructions sur la façon de retirer le logiciel de votre machine. Cette licence sera résiliée automatiquement (sans préavis de la part d'ARCHOS™) si une partie quelle qu'elle soit de ce contrat de licence était violée.

**DÉCOMPOSITION** – Si une partie ou une condition de ce contrat était estimée par la loi compétente comme étant illégale ou non applicable, cette partie sera applicable dans la limite permise par la loi et n'aura aucun effet sur toutes les autres sections de ce contrat.

**LOI COMPÉTENTE** – Cette licence est régie par la loi française. Si vous avez des questions sur ce Contrat de Licence Utilisateur Final, veuillez écrire à : ARCHOS™ SA., Département Juridique, 12 rue Ampère, 91430 Igny, France.



## RECHTS- UND SICHERHEITSHINWEISE

### GARANTIE UND EINGESCHRÄNKTE PRODUKTHAFTUNG

Für dieses Produkt gibt der Hersteller dem Erstenwerber eine eingeschränkte Garantie. Damit entstehen dem Erstenwerber bei einem Produktfehler bestimmte Ansprüche gegenüber dem Hersteller. In Abhängigkeit von den Bestimmungen des Kaufvertrags kann die Garantie des Herstellers noch weiter eingeschränkt sein.

Im Allgemeinen und ausschließlich jeder Beschränkung ist der Hersteller nicht für Produktschäden auf Grund von Naturkatastrophen, Feuer, elektrostatischer Aufladung und Entladung, falschem Gebrauch, unsachgemäßer Behandlung oder Installation, unbetugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für den Verlust von Daten, die auf der internen Festplatte dieses Produkts gespeichert wurden.

### DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN. DIES GILT AUCH DANN, WENN ER DARÜBER INFORMIERT WAR, DASS DERARTIGE SCHÄDEN ENTSTEHEN KÖNNEN.

Die Lizenzgeber von ARCHOS™ übernehmen keinerlei Haftung für die Eignung der Produkte, in denen die von ihnen in Lizenz vergebenen Verfahren implementiert sind. Die Lizenzgeber von ARCHOS™ übernehmen keinerlei Haftung für die Funktion der Produkte, in denen die von ihnen in Lizenz vergebenen Verfahren implementiert sind. Sämtliche Risiken in Bezug auf die Funktionsfähigkeit der Produkte, in denen die von den Lizenzgebern von ARCHOS™ in Lizenz vergebenen Verfahren implementiert sind, haben Sie zu tragen. Der vorstehende Haftungsausschluss ist unter Umständen in bestimmten Ländern unzulässig. Insofern ist der vorstehende Haftungsausschluss auf bestimmte Anwender möglicherweise nicht anwendbar.

Die Lizenzgeber von ARCHOS™ und ihre gesetzlichen Vertreter sowie ihre Mitarbeiter übernehmen keinerlei Haftung für unmittelbare Schäden aller Art auf Grund der Unmöglichkeit, die lizenzierten Materialien zu nutzen. Dies gilt auch dann, wenn die Lizenzgeber von ARCHOS™ darüber informiert waren, dass derartige Schäden entstehen können. Insofern als der Haftungsausschluss für unmittelbare Schäden und Folgeschäden in bestimmten Ländern unzulässig ist, ist der vorstehende Haftungsausschluss auf bestimmte Anwender möglicherweise nicht anwendbar.

Vollständige Informationen über Garantie und Haftungsausschluss erhalten Sie von Ihrem Händler.

Die Garantieverpflichtung des Herstellers erlischt in folgenden Fällen:

1. Bei Schäden auf Grund von falschem Gebrauch, Modifikationen, falscher Versorgungsspannung oder falscher Netzfrequenz.
2. Wenn das Garantiesiegel oder das Seriennummernschild beschädigt ist.
3. Wenn das Garantiesiegel oder das Seriennummernschild fehlt.
4. Für Batterien und andere Verbrauchsgüter, die im oder mit dem Gerät geliefert wurden.

Der Nutzer verpflichtet sich, dieses Produkt ausschließlich gemäß der Bestimmung desselben zu verwenden, ohne jegliche technische Modifikation zu verursachen, die die Rechte Dritter verletzen könnte. Änderungen an der Elektronik, an der Software oder am Gehäuse dieses Produktes sind ausdrücklich durch ARCHOS™ zu genehmigen, andernfalls entfallen sämtliche Gewährleistungsklauseln.

### SICHERHEITSHINWEISE

#### ACHTUNG

Um die Gefahr von Elektroschocks zu vermeiden, darf dieses Gerät ausschließlich von befugtem Fachpersonal geöffnet werden. Vor dem Öffnen des Geräts das Gerät ausschalten und die Stromversorgung abtrennen.



DEUTSCH





#### **VORSICHT**

Um die Gefahr von Brand und Elektroschocks zu vermeiden, das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Kopieren von CDs und das Herunterladen von Musik-, Video- oder Bilddateien für kommerzielle Zwecke stellt unter Umständen einen Verstoß gegen das Urheberrecht dar. Urheberrechtlich geschütztes Material darf unter Umständen nicht ohne vorherige Genehmigung des Urheberrechtsinhabers aufgezeichnet oder kopiert werden. Es gelten alle einschlägigen gesetzlichen Vorschriften der jeweiligen Länder bezüglich der Aufzeichnung und Nutzung von derartigem Material.

#### **SICHERHEITSHINWEISE**

Aus Gründen der Verkehrssicherheit darf das Gerät beim Gebrauch während Autofahrten nicht vom Fahrer gelenkt, sondern ausschließlich von mitfahrenden Personen bedient werden. Bitte beachten Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Gebrauch von elektronischen Geräten in Kraftfahrzeugen.

#### **FCC-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Dieses Gerät wurde erfolgreich auf Einhaltung der FCC-Störstrahlungsbestimmungen, Teil 15, der Klasse B für digitale Geräte getestet. Durch die Einhaltung der angegebenen Grenzwerte ist sichergestellt, dass bei Betrieb des Geräts in Wohngebäuden keine erheblichen elektromagnetischen Störungen auftreten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt elektromagnetische Strahlung ab, die bei Installation und Gebrauch entgegen diesen Bestimmungen zu erheblichen elektromagnetischen Störungen drahtloser Kommunikation führen kann. Eine Garantie für das Nichtauftreten elektromagnetischer Störungen unter bestimmten Installationsbedingungen kann nicht gegeben werden. Bei Verdacht auf erhebliche elektromagnetische Störungen des Radio- oder TV-Empfangs des Gerät aus- und wieder einschalten, um die Störursache zu überprüfen. Gegebenenfalls können die folgenden Maßnahmen Abhilfe leisten:

- Verändern Sie die Position der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Netzkabel des Geräts mit einer Schutzkontaktsteckdose, die mit einem Stromkreis des Wechselstromnetzes verbunden ist, der galvanisch von demjenigen Stromkreis getrennt ist, über den der Empfänger mit Netzwechselspannung versorgt wird.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen geschulten Radio- und Fernsehtechniker, der Ihnen bei der Reduzierung der Störungen helfen kann.

**ACHTUNG: Durch nicht vom Hersteller des Geräts genehmigte technische Änderungen erlischt die Betriebserlaubnis dieses Geräts.**

**FCC, Part 15 – Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn die beiden nachstehend angegebenen Bedingungen erfüllt werden:**

1. Wenn das Gerät keine elektromagnetischen Störungen verursacht.
2. Wenn das Gerät bei von anderen Geräten oder Anlagen verursachten elektromagnetischen Störungen ohne Beeinträchtigung seiner Funktionsfähigkeit betrieben werden kann.

#### **ELEKTROSTATISCHE LADUNGEN**

ESD (Elektrostatische Entladung) kann die normale Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Liegt eine derartige Störung vor, ist die normale Funktion durch RESET (s. Bedienungsanleitung) einfach wieder herzustellen. Den RESET des Gerätes bitte mit der notwendigen Sorgfalt und in einer antistatischen Umgebung durchführen.





### GEFAHR VON GEHÖRSCHÄDEN



Dieses Produkt erfüllt die geltenden Vorschriften für die Beschränkung der Ausgabelautstärke von Audio-Unterhaltungsgeräten auf ein sicheres Maß. Vermeiden Sie das Musikhören mit Kopfhörern/Ohrhörern bei hoher Lautstärke (Gefahr von bleibenden Gehörschäden). Selbst bei scheinbarer Gewöhnung an hohe Lautstärke besteht ein latentes Risiko von Gehörschäden. Verringern Sie die Lautstärke an Ihrem Musikgerät auf ein vernünftiges Maß, um bleibende Gehörschäden zu vermeiden. Bei Auftreten von Ohrgeräuschen (Dröhnen) die Lautstärke verringern oder das Gerät ausschalten. Dieses Gerät wurde mit den von ARCHOS™ mitgelieferten Kopfhörern getestet. Um Ihr Gehör zu erhalten, empfehlen wir nur die mitgelieferten Kopfhörer oder Kopfhörer, welche die Bestimmungen einhalten zu verwenden. Andere Kopfhörer erzeugen unter Umständen eine höhere Lautstärke.

### RÜCKSICHT AUF UNSERE UMWELT

Umweltschutz ist ein wichtiger Gedanke bei ARCHOS™. Um diese Gedanken auch die Tat umsetzen zu können, hat ARCHOS™ ganz bewußt eine Reihe von Methoden entwickelt, die den Schutz unserer Umwelt in den gesamten Produktbereich einbeziehen, von der Herstellung über die Verwendung bei unseren Kunden bis hin zur Entsorgung.

**Batterien:** Enthält Ihr Produkt ein abnehmbares Batteriepack, dann sollten Sie es ausschließlich in den für gebrauchte Batterien vorgesehenen Entsorgungs- und Sammelstellen entsorgen.

**Das Produkt:** Das durchgekennzeichnete Mülltonnen-Symbol auf Ihrem Produkt zeigt an, dass es in die Kategorie elektrische/elektronische Geräte gehört. Diese Geräte enthält Substanzen, die möglicherweise gefährlich für die Umwelt oder die Gesundheit sind und daher gesondert entsorgt werden müssen. Sie sollten deshalb ARCHOS™-Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Desweiteren verlangen die entsprechenden europäischen Verordnungen die Rücknahme dieses Geräts:

- in den Verkaufsstellen, falls ein ähnliches elektronisches Produkt erneut erworben wird.
- in örtlich eingerichteten Entsorgungsbereichen (Entsorgungs-Center, Müllsortier-System etc.).

Ihre Mithilfe und aktive Teilnahme an der Wiederverwendung und Wiedernutzbarmachung entsorgter elektronischer und elektrischer Geräte hat positive Auswirkungen auf die gesamte Umwelt und die Gesundheit aller Mitbürger.



### COPYRIGHT-VERMERK

Copyright ARCHOS™ © 2006. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ARCHOS™ weder im Ganzen noch teilweise in irgendeiner Form reproduziert, in eine andere natürliche Sprache übersetzt oder elektronisch gespeichert werden. Alle Marken sind das Eigentum der jeweiligen Markeninhaber. Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten. ARCHOS™ Technologie übernimmt keine Haftung für unter Umständen in diesem Dokument enthaltene Fehler und/oder Auslassungen. Eine hundertprozentige Übereinstimmung der Abbildungen mit den tatsächlichen Produkten kann nicht garantiert werden.

Haftungsausschluss: Soweit gesetzlich zulässig, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung für Urheberrechtsverletzungen, die aus dem Gebrauch dieses Produkts unter anderen als den vorstehend beschriebenen Bedingungen resultieren können.



**ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG FÜR ARCHOS™-SOFTWARE**

BITTE LESEN SIE VOR DER NUTZUNG DER ARCHOS™-PRODUKTE DIE UNTEN STEHENDEN VERTRAGSBEDINGUNGEN DES ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS (EULA) SORGFÄLTIG DURCH. SIE SIND DER LIZENZNEHMER DER ARCHOS™-SOFTWARE (jedliche mit Hardware-Produkten von ARCHOS™ vertriebene Software) AUF DIESEM GERÄT, NICHT DER EIGENTUMER MIT DER NUTZUNG DER SOFTWARE AUF DEM GERÄT ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGS EINVERSTANDEN, FALLS SIE SICH MIT DIESEM EULA ODER EINEM TEIL VON IHM NICHT EINVERSTANDEN ERKLÄREN, ERHALTEN SIE KEINE LIZENZ VON ARCHOS™. IN DIESEM FALL WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER ODER DIREKT AN ARCHOS™ UM EINE LÖSUNG DIESES PROBLEMS ZU FINDEN.

**LIZENZGEWÄHRUNG** – ARCHOS™ gewährt Ihnen unter den Bedingungen des vorliegenden Lizenzvertrags das nicht exklusive Recht, die Software auf der ARCHOS™-Hardware zu benutzen. Die ARCHOS™-SOFTWARE darf ausschließlich auf dem mitgelieferten von ARCHOS™ hergestellten Produkt genutzt werden.

**RECHTSANSPRÜCHE DES LIZENZNEHMERERS** – Der Endbenutzer hat keinen Rechtsanspruch auf Eigentum, Betriebsgeheimnisse oder geistiges Eigentum der ARCHOS™-SOFTWARE.

**BESCHRÄNKUNGEN** – Der Endbenutzer ist nicht berechtigt, die ARCHOS™-SOFTWARE als Ganzes oder in Teilen zu verändern, entschlüsseln, disassemblieren, dekompileieren oder zurückentwickeln, soweit nicht durch zwingendes geltendes Recht gestattet. **URHEBERRECHT / GEISTIGES EIGENTUM** – Die ARCHOS™-SOFTWARE ist durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten und internationale Urheberrechtsgesetze und Verträge sowie durch internationale Gesetze und Abkommen über geistiges Eigentum geschützt.

**KEINE GEWÄHRLEISTUNG / HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

Der Endbenutzer ist Lizenznehmer der ARCHOS™-SOFTWARE, so wie sie ist („as is“). Er verwendet diese Software auf eigene Gefahr. ARCHOS™ übernimmt keine Gewährleistung, weder explizit noch implizit, für die Fehlerfreiheit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit, Tauglichkeit bei der Nutzung seiner Software für bestimmte Zwecke oder Sonstiges.

Sollte die ARCHOS™-SOFTWARE Mängel aufweisen, trägt der ENDBENUTZER und nicht ARCHOS™ die finanzielle oder sonstige Haftung für die Wiederherstellung des ursprünglichen Funktionszustands des Produkts oder jede andere daraus entstehende Haftung.

ARCHOS™ und seine Tochterunternehmen, Führungskräfte oder Mitarbeiter/-innen haften nicht für Schäden jeglicher Art einschließlich Verlusten oder anderen zufälligen, indirekten oder auf die Nutzung von ARCHOS™-SOFTWARE zurückzuführenden Folgeschäden, auch wenn ARCHOS™ über die Möglichkeiten solcher Schäden unterrichtet war. Die vorgenannten Beschränkungen gelten nur, soweit das geltende Recht Haftungsausschlüsse oder -beschränkungen für bestimmte Schäden zulässt.

**LIZENZIERTE KOMPONENTEN** – ARCHOS™ SOFTWARE enthält von ARCHOS™ lizenzierte Komponenten. Die jeweiligen Lizenzgeber behalten sich hier möglicherweise nicht genannte Rechte vor. ARCHOS™-Lizenzgeber geben keine Gewährleistungen, ausdrücklicher oder stillschweigender Natur. Dies umfasst, ohne Beschränkungen darauf, Marktängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck hinsichtlich der lizenzierten Materialien. ARCHOS™-Lizenzgeber geben keine Gewährleistungen, Garantien oder Erklärungen im Hinblick auf Nutzung oder Ergebnisse der Nutzung der lizenzierten Materialien in Bezug auf Fehlerfreiheit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Sonstiges. Der Endbenutzer übernimmt das volle Risiko für die Ergebnis- und Leistung des lizenzierten Materials. Die oben genannten Haftungsausschlüsse gelten, soweit dies nach der geltenden Rechtsordnung zulässig ist.



ARCHOS™-Lizenzgeber und ihre Directors, Führungskräfte, Mitarbeiter/innen oder Vertreter (zusammenfassend ARCHOS™-Lizenzgeber) haften nicht für Folgeschäden, zufällige oder indirekte Schäden (einschließlich Schadensersatz für entgangene Geschäftsgewinne, Betriebsunterbrechung, Verlust von Betriebsdaten) oder die aus der Verwendung oder dem Unvermögen der Verwendung des lizenzierten Materials entstehen, auch wenn der ARCHOS™-Lizenzgeber über die Möglichkeit solcher Schäden unterrichtet wurde. Die vorgenannten Beschränkungen gelten nur, soweit das geltende Recht Haftungsausschlüsse oder -beschränkungen für bestimmte Schäden zulässt.

**ILLEGALE VERWENDUNG** – Der Endbenutzer ist nicht berechtigt, die ARCHOS™-SOFTWARE für illegale Aktivitäten wie das Vervielfältigen, Speichern und/oder Verreiben urheberrechtlich geschützter Materialien zu verwenden, wenn er nicht über die entsprechende ausdrückliche schriftliche Zustimmung verfügt.

**ÜBERTRAGUNG** – Der Endbenutzer ist berechtigt, seine Rechte an der ARCHOS™-SOFTWARE mittels Übertragung oder Verkauf seines ARCHOS™-Hardware-Produkts dauerhaft auf Dritte zu übertragen, vorausgesetzt, er behält keine Kopien der Software, Upgrades, Versionen oder Dokumentationen. Vor der Übertragung der Lizenz hat der neue Endbenutzer allen Bestimmungen des vorliegenden EULA schriftlich zuzustimmen.

**KÜNDIGUNG** – Der Lizenzvertrag kann jederzeit vom Endbenutzer gekündigt werden. Nach der Kündigung ist der Endbenutzer nicht berechtigt, die ARCHOS™-SOFTWARE zu benutzen. In einem solchen Fall sind alle Originale und Kopien der ARCHOS™-Software und sämtliche Dokumentationen vom Endbenutzer zu vernichten. Um Anweisungen zum Entfernen der Software von Ihrem Gerät zu erhalten, schreiben Sie bitte an ARCHOS™. Die vorliegende Lizenz erlischt automatisch (ohne vorherige Ankündigung durch ARCHOS™) bei Verstoß gegen Teile des vorliegenden Lizenzvertrags.

**TEILNICHIGKEIT** – Sollte ein Teil oder eine Bestimmung des vorliegenden Vertrags nach geltendem Recht für ungültig oder nicht durchsetzbar erachtet werden, ist der jeweilige Teil in dem vom Gesetz zulässigen Umfang durchsetzbar. Die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen des vorliegenden Vertrags wird hiervon nicht berührt.

**GELTENDES RECHT** – Die vorliegende Lizenz unterliegt dem Recht von Frankreich. Falls Sie Fragen zum vorliegenden Endbenutzer-Lizenzvertrag haben, schreiben Sie bitte an: ARCHOS™ SA., Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, Frankreich.







## AVISOS LEGALES Y CONSIGNAS DE SEGURIDAD

### GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD LIMITADAS

Este producto incluye una garantía limitada, y ofrece al comprador original el recurso a vías específicas en el caso de que dicho producto no se ajuste a la garantía limitada. La responsabilidad del fabricante puede verse limitada si así lo estipula el contrato de compraventa.

En general, y cualquiera que sea el problema, el fabricante no se hará responsable de los daños en el producto provocados por desastres naturales, fuego, descarga estática, utilización o uso incorrecto, negligencia, manejo o instalación inadecuada, reparación no autorizada, alteración o accidente. En ningún caso, el fabricante se hará responsable de la pérdida de datos almacenados en un soporte de disco.

### EL FABRICANTE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EXTRAORDINARIOS, FORTUITOS O INDIRECTOS, AUN HABIENDO SIDO INFORMADO PREVIAMENTE DE DICHA POSIBILIDAD.

El o los cedentes de la licencia de ARCHOS™ excluyen toda garantía, expresa o implícita, en la que se incluya, sin ninguna restricción, las garantías implícitas de aprovechamiento y adecuación a un fin específico del producto bajo licencia. El o los cedentes de la licencia ARCHOS™ no justifican, garantizan ni formulan observación alguna con respecto a la utilización o al resultado de la utilización del producto bajo licencia, en cuanto a su corrección, exactitud, fiabilidad o otras circunstancias. El consumidor asumirá todo el riesgo que se derive del rendimiento del producto bajo licencia. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de las garantías implícitas. En dicho caso, las exclusiones anteriormente mencionadas no serían de aplicación.

Bajo ningún concepto, el o los cedentes de la licencia ARCHOS™, y sus directores, ejecutivos, empleados o agentes (llamados cedentes de la licencia ARCHOS™) serán responsables de los daños indirectos, imprevistos o fortuitos (entre los que se incluye la pérdida de beneficios, la interrupción de negocio, la pérdida de información y similares) que se deriven de la utilización o de la incapacidad de utilizar los productos bajo licencia, aun cuando el cedente de la licencia ARCHOS™ reconozca la posibilidad de tales perjuicios. Las restricciones anteriores no serán de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión o limitación de los daños indirectos o imprevistos.

Consulte su contrato de compraventa para una relación completa de los derechos de garantía, recursos y limitación de responsabilidad.

Además, la garantía no se aplicará a lo siguiente:

1. Daños o problemas que resulten del uso inapropiado, abuso, accidente, alteración o corriente eléctrica o voltaje incorrectos.
2. Cualquier producto cuyo sello de garantía o etiqueta con el número de serie haya sido alterado o dañado.
3. Cualquier producto sin garantía o etiqueta de número de serie.
4. Pilas y otros artículos consumibles suministrados con el dispositivo o en el interior del mismo.

El utilizador debe de hacer uso de este producto solamente para el fin para el cual ha sido creado, y cualquiera modificación técnica que pueda dañar físicamente o los derechos de terceros es prohibida. Cualquiera modificación de los componentes, del software, o del chasis del producto debe de ser aprobada por ARCHOS™. Todas las modificaciones no aprobadas pueden conducir a la caducidad de la garantía del producto.

16



#### **ADVERTENCIAS Y CONSIGNAS DE SEGURIDAD**

##### **ATENCIÓN**

Para prevenir cualquier riesgo de choque eléctrico, sólo un técnico cualificado podrá abrir este dispositivo. Antes de abrir la unidad, se deberá apagar y desconectar el cable de alimentación.

##### **ADVERTENCIA**

Proteja el fuego y de secudidas eléctricas, guardándolo en un lugar seco y sin humedad. Este producto está destinado exclusivamente a un uso personal. La copia de CDs o la transferencia de archivos musicales, imágenes o vídeos para su venta o cualquier otro fin comercial constituye una vulneración de la legislación en materia de derechos de autor. Los materiales registrados, trabajos artísticos y presentaciones no podrán ser copiados ni reproducidos total o parcialmente sin la autorización expresa del propietario. Respete la legislación y jurisdicción vigente en su país en materia de reproducciones sonoras y su utilización.

##### **SEGURIDAD**

Para una conducción segura, este dispositivo únicamente podrá ser utilizado por los pasajeros de un coche en movimiento, y no por el conductor. Obedezca la legislación vigente en su país o jurisdicción que regule la utilización de dispositivos electrónicos por el conductor de un automóvil.

#### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE LA FCC**

Este equipo ha sido sometido a pruebas que confirman el cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente distinta a la toma del receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para obtener ayuda.

**ATENCIÓN:** Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.

**FCC, apartado 15 - La utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes:**

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas;
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento involuntario.

#### **DESCARGA ELECTROSTÁTICA**

El funcionamiento normal del aparato puede ser perturbado por fenómenos de descarga electrostática (ESD). En este caso, relanzar el aparato es suficiente para recobrar su funcionamiento normal. Durante la transmisión de ficheros, por favor proceda con cuidado y hágalo en ambientes que sean libres de electrostática.





### PREVENCIÓN DE LESIONES AUDITIVAS



Este producto respeta la normativa vigente sobre limitaciones en el volumen de salida en dispositivos de audio para el mercado doméstico. Si escucha el dispositivo con auriculares o cascos a volúmenes muy elevados, corre el riesgo de dañar su oído de forma permanente. Aun si está acostumbrado a escuchar a volúmenes elevados y esto le parece normal, está corriendo un riesgo innecesario de padecer una lesión auditiva. Reduzca el volumen de su dispositivo hasta un nivel razonable para evitar lesiones auditivas permanentes. Si oye un pitido en sus oídos, reduzca el volumen o apague el dispositivo. Este dispositivo ha sido probado con los auriculares suministrados de ARCHOS™. Para proteger su audición, se aconseja que utilice solamente los modelos de auricular siguientes: los auriculares suministrados con su dispositivo ARCHOS™ o cualquier otros auriculares que respeten las legislaciones actuales en esta materia. Otros tipos de auriculares pueden producir niveles más altos de volumen.

### CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES

La protección del medio ambiente es una preocupación importante para ARCHOS™. Para concretizar esta preocupación en acciones palpables, ARCHOS™ ha incluido una serie de métodos en todo el ciclo de producción de sus productos, desde su fabricación al uso, hasta su desecho, que favorecen el respeto por el medio ambiente.

**Baterías** : Si su producto contiene baterías extraíbles, debería desecharlas exclusivamente en un lugar especialmente designado para baterías gastadas.

**El producto**: El símbolo con un cubo de la basura tachado en su producto, significa que éste pertenece a la categoría de equipamiento eléctrico y electrónico. Este producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente y la salud que deben de ser recicladas, por eso no debería desecharse un dispositivo electrónico ARCHOS™ con los desechos normales. De hecho, las normativas europeas actuales especifican que este dispositivo debe ser recogido:

- En los centros de distribución, si se compra un producto electrónico similar.
- En áreas de desecho creadas localmente (centros de recogida de desechos, sistemas de desechos clasificados, etc.)



Al hacerlo, estará participando activamente en la reutilización y reciclaje del equipamiento electrónico y eléctrico que puede tener un potencial efecto en el medio ambiente y la salud humana.



ESPAÑOL

### COPYRIGHT

Copyright ARCHOS™ © 2006. Todos los derechos reservados.

No está permitida la copia o fotocopia de parte alguna de este documento, ni tampoco su reproducción, traducción ni utilización en cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico o de otro tipo, sin el permiso anticipado y por escrito de ARCHOS™. Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas, propiedad de sus respectivos titulares. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. El fabricante no se hará responsable de los eventuales errores u omisiones que pudieran aparecer en el presente documento. Las imágenes e ilustraciones pueden no corresponder con el contenido.

**Cláusula de exención de responsabilidad**: Dentro de los límites permitidos por la ley aplicable, serán excluidas las declaraciones y garantías de no violación de los copyrights o derechos intelectuales de propiedad derivados de la utilización del producto en condiciones distintas a las mencionadas anteriormente.





#### **ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE ARCHOS™**

LEA DETENIDAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE UTILIZAR SU PRODUCTO ARCHOS™. USTED DISPONE DE LA LICENCIA DE USO, PERO NO DE LA PROPIEDAD DEL "SOFTWARE ARCHOS™" (todos los programas distribuidos con los productos de hardware ARCHOS™) INCLUIDO CON ESTE DISPOSITIVO. LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE DE ESTE DISPOSITIVO IMPLICA LA PLENA ACEPTACIÓN DE ESTE ACUERDO. SI NO ESTUVIERA DE ACUERDO CON ALGUNA DE LAS PARTES DEL MISMO, ARCHOS™ SE RESERVARÍA EL DERECHO A REVOCAR SU LICENCIA DE USO. EN ESTE CASO, CONTACTE RÁPIDAMENTE SU VENDEDOR O ARCHOS™ DIRECTAMENTE PARA QUE ENCUENTREN UNA SOLUCIÓN A ESTE DESACUERDO.

**CONCESIÓN DE LICENCIA** – Supeditado a los términos y condiciones de esta licencia, ARCHOS™ le concede el derecho, no exclusivo, a utilizar el software incluido con el producto de hardware ARCHOS™. El SOFTWARE ARCHOS™ solo puede utilizarse en el producto manufacturado ARCHOS™ que le acompaña.

**TÍTULO** – Como usuario, no dispondrá de título, derechos de propiedad, derechos a secretos profesionales ni derechos intelectuales relativos al SOFTWARE ARCHOS™.

**RESTRICCIONES** – No podrá alterar, desensamblar, desensamblar, descompilar ni utilizar técnicas de ingeniería inversa en todo o parte del SOFTWARE ARCHOS™, excepto en los casos autorizados por las disposiciones legales aplicables.

**DERECHOS INTELECTUALES / DE COPYRIGHT** – El SOFTWARE ARCHOS™ SOFTWARE está protegido por las leyes y tratados estadounidenses e internacionales en materia de copyright, y por las leyes internacionales sobre propiedad intelectual.

#### **SIN GARANTÍA / RESPONSABILIDAD LIMITADA**

La licencia del SOFTWARE ARCHOS™ se le concede a usted "tal cual", y la utilización que haga del mismo será bajo su cuenta y riesgo.

ARCHOS™ no formula ningún tipo de garantía, ni expresa ni implícita, acerca de la corrección, exactitud, fiabilidad, adecuación para determinados fines o cualquier otra de su SOFTWARE.

Si el SOFTWARE ARCHOS™ resultara defectuoso, USTED Y NO ARCHOS™ correría con los gastos y cargas resultantes de la devolución del producto para el restablecimiento de sus funciones originales, así como con cualquier otro coste derivado de este supuesto.

Bajo ninguna circunstancia, ARCHOS™ ni sus filiales, gerentes o empleados se harán responsables de cualquier daño, incluyendo pero no limitándose a daños por pérdidas o cualquier otro daño indirecto, imprevisto o tortuito consecuencia de la utilización del SOFTWARE ARCHOS™, aun si ARCHOS™ hubiera sido informado previamente de dicho riesgo. Las restricciones anteriores no serán de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión o limitación de determinados daños.

**COMPONENTES BAJO LICENCIA** – En el SOFTWARE ARCHOS™ se incluyen componentes bajo licencia de ARCHOS™. Los cedentes de dicha licencia se reservan cualquier tipo de derechos no mencionados en este documento. El o los cedentes de la licencia ARCHOS™ excluyen toda garantía, expresa o implícita, en la que se incluya, sin ninguna restricción, las garantías implícitas de aprovechamiento y adecuación a un fin específico del producto bajo licencia. El o los cedentes de la licencia ARCHOS™ no justifican, garantizan ni formulan observación alguna con respecto a la utilización o al resultado de la utilización del producto bajo



ESPAÑOL





licencia, en cuanto a su corrección, exactitud, fiabilidad u otras circunstancias. Usted asumirá todo el riesgo derivado de los resultados y rendimiento del producto bajo licencia. Algunas Jurisdicciones no permiten la exclusión de las garantías implícitas. En dicho caso, las exclusiones anteriormente mencionadas no serían de aplicación.

Bajo ningún concepto, el o los cedentes de la licencia ARCHOS™, y sus directores, ejecutivos, empleados o agentes (llamados cedentes de la licencia ARCHOS™) se harán responsables de los daños indirectos, imprevistos o fortuitos (entre los que se incluye la pérdida de beneficios, la interrupción de negocio, la pérdida de información y similares) consecuencia de la utilización o de la incapacidad de utilizar los productos bajo licencia, aun cuando el cedente de la licencia ARCHOS™ reconozca la posibilidad de tales perjuicios. Las restricciones anteriores no serán de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión o limitación de los daños indirectos o imprevistos.

**USO ILEGAL** – El usuario se compromete a no utilizar el SOFTWARE ARCHOS™ en ninguna actividad ilegal, incluida la reproducción, almacenamiento o distribución de materiales protegidos por copyright, sin el consentimiento expreso y por escrito de sus propietarios.

**TRANSFERENCIA** – Podrá transferir de forma permanente sus derechos sobre el SOFTWARE ARCHOS™ a través de la transferencia o venta de su producto de hardware ARCHOS™ a un tercero. No deberá guardar ninguna copia del software, ni tampoco actualizaciones, versiones o documentación alguna, y el tercero a quien transfiera el acuerdo de licencia deberá aceptar por escrito las condiciones de esta licencia.

**RESCISIÓN** – Podrá rescindir este acuerdo en cualquier momento, a partir del cual ya no podrá utilizar el SOFTWARE ARCHOS™. Para ello, deberá destruir todos los originales y copias del Software ARCHOS™, así como toda la documentación. Escriba a ARCHOS™ si necesita consejos para desinstalar el software de su dispositivo. La licencia se rescindirá automáticamente (sin aviso de ARCHOS™), si se quebrantara cualquiera de las partes de este acuerdo.

**DESCOMPOSICIÓN** – Si cualquiera de las partes o condiciones de este acuerdo fueran declaradas no válidas o inexigibles por la legislación aplicable, dicha parte se ejecutará en la medida permitida por la ley, no teniendo efecto en cualquier otra sección de este acuerdo.

**LEGISLACIÓN APLICABLE** – Esta licencia se rige por las leyes de Francia. Si tiene alguna duda sobre este Acuerdo de Licencia, escribámonos a: ARCHOS™ SA., Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, Francia.



ESPAÑOL





## INFORMAZIONI LEGALI E SULLA SICUREZZA

### GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATA

Il prodotto è in vendita con una garanzia limitata; sono disponibili specifici rimedi per l'acquirente originale se il prodotto non è conforme a tale garanzia. La responsabilità del produttore può essere ulteriormente limitata dal contratto di vendita.

In generale, e in maniera illimitata, il produttore non è responsabile di danni al prodotto causati da disastri naturali, incendi, scariche elettrostatiche, uso improprio o illecito, negligenza, installazione o manutenzione non corretta, riparazione non autorizzata, modifiche o incidenti. In nessun caso il produttore è responsabile della perdita dei dati memorizzati sui supporti disco.

### IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O INDIRETTI. ANCHE SE PREVENTIVAMENTE INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI

Coloro che concedono licenze alla ARCHOS™ non offrono alcuna garanzia, né esplicita né implicita, ivi compresa, senza limitazioni, quella di commerciabilità e idoneità a un uso particolare dei materiali concessi in licenza. Il concessore di licenza ARCHOS™ non garantisce né concede dichiarazioni riguardanti l'uso o i risultati dell'uso dei materiali concessi in licenza in termini di esattezza, precisione, affidabilità o altro. Tutti i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni dei materiali concessi in licenza vengono assunti dall'acquirente. L'esclusione delle garanzie implicite non è consentita da alcune giurisdizioni. L'esclusione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

In nessun caso il concessore di licenza ARCHOS™, con i relativi direttori, funzionari, dipendenti e agenti (collettivamente definiti concessore di licenza ARCHOS™) saranno responsabili di danni consequenziali, incidentali o indiretti (inclusi i danni per perdita di utili, interruzione di attività, perdita di informazioni commerciali e simili) conseguente all'uso o all'impossibilità di utilizzare i materiali concessi in licenza, anche nel caso in cui il concessore di licenza ARCHOS™ sia stato avvisato della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non riconoscono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per danni conseguenti o fortuiti, pertanto la limitazione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

Per informazioni complete sui diritti forniti dalla garanzia, sui rimedi e sulla limitazione della responsabilità, fare riferimento al contratto di vendita.

Inoltre, la garanzia non è applicabile a:

1. Danni o problemi derivanti da uso improprio, illecito, incidenti, alterazioni, corrente o tensione elettrica errata.
2. Prodotti con etichetta con numero di serie o sigillo di garanzia danneggiato o manomesso.
3. Tutti i prodotti privi di garanzia o etichetta con numero di serie.
4. Batterie o altri articoli di consumi forniti con l'apparecchiatura.

L'utilizzatore finale è tenuto ad usare questo prodotto soltanto conformemente al relativo scopo di origine ed è rigorosamente proibito apportare tutte le modifiche tecniche che potrebbero potenzialmente interferire sui diritti dei terzi. Tutta la modifiche hardware, software, o alla struttura fisica del prodotto deve essere approvata per iscritto da ARCHOS™. I prodotti modificati non approvati sono soggetti al ritiro o di tutte le clausole di garanzia.

### AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

#### ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scosse elettriche, l'unità deve essere aperta solo da personale di assistenza qualificato. Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di aprire l'unità.



ITALIANO





#### AVVERTENZA

Evitare il contatto con acqua o umidità al fine di evitare rischi di incendio e di scosse elettriche. Il prodotto è destinato a esclusivo uso personale. La copia di CD o il caricamento di file di immagini, video o musica per la vendita o altri scopi commerciali costituisce una violazione della legge sui diritti d'autore. Per eseguire la registrazione completa o parziale di materiale, lavori, opere d'arte e/o presentazioni protette da copyright potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Si prega di informarsi su tutte le leggi nazionali vigenti relative alla registrazione e all'uso di tali materiali.

#### SICUREZZA

Per la sicurezza durante la guida, quando l'auto è in movimento l'apparecchio deve essere utilizzato da un passeggero e non dal conducente. Si applicano comunque le eventuali norme locali in vigore sull'uso degli apparecchi elettronici da parte del conducente.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e riscontrata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti intendono fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose nell'ambito di un'installazione di tipo residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una determinata installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze alla ricezione radio o televisiva, condizione che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si raccomanda di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa che si trova su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico pratico di apparecchiature radio o televisive per l'assistenza.

**AVVERTENZA:** le modifiche non autorizzate dal produttore possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare questo dispositivo.

- FCC Parte 15 - Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni
- 1 Il dispositivo non può causare interferenze dannose
  - 2 Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa quella che può causare un funzionamento indesiderato.

#### SCARICHE ELETTROSTATICHE

Le normali funzioni del prodotto possono essere disturbate dall'ESD. Se così, andrebbe semplicemente resettato il prodotto alle normali operazioni seguendo le istruzioni nel manuale. Durante la trasmissione dei file, si prega di maneggiare con cura e operando in ambienti statici liberi.

#### COME EVITARE DANNI ACUSTICI

Questo prodotto rispetta le norme attualmente in vigore per limitare a livelli di sicurezza del volume dell'emissione di dispositivi audio di consumo. Ascoltando ad alto volume con le cuffie o gli auricolari si corre il rischio di danni permanenti all'udito. Anche se si è abituati ad ascoltare musica ad alto volume, il rischio di una riduzione dell'udito sussiste. Ridurre il volume del dispositivo a un livello ragionevole per evitare danni permanenti all'udito. Se si sente un ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o spegnere il dispositivo. Il dispositivo è stato testato con le cuffie fornite da ARCHOS™. Per conservare la sua udienza, è consigliato che lei usi soltanto i modelli di auricolari seguenti: gli auricolari forniti col suo dispositivo ARCHOS™, o qualunque altre auricolari che rispettano i regolamenti attuali. Gli altri tipi di auricolari possono produrre alti livelli di volume.



## RISPETTO AMBIENTALE

La protezione ambientale è una questione di primaria importanza per ARCHOS™. Al fine di tradurre la propria preoccupazione in azioni tangibili, ARCHOS™ ha intenzionalmente incluso nel proprio intero ciclo produttivo un sistema metodologico che favorisca il rispetto per l'ambiente, dalla fabbricazione all'uso da parte degli utenti, fino allo smaltimento finale.

**Batterie:** Le batterie removibili eventualmente contenute nel prodotto in vostro possesso, vanno smaltite solo nei punti di raccolta specifici per batterie usate.

**Il Prodotto:** Il simbolo con il bidone sbarrato riportato sul prodotto in vostro possesso indica che esso appartiene alla categoria delle apparecchiature elettroniche ed elettroniche. Questo prodotto contiene dei sostanze potenzialmente pericolosi per l'ambiente e sulla salute, è per questo che gli apparecchi elettronici ARCHOS™ non possono essere smaltiti con i rifiuti ordinari. Le direttive europee vigenti stabiliscono che il presente apparecchio deve essere contenuto:

- Presso i punti vendita, nel caso di acquisto di un prodotto elettronico simile.
- Presso le aree di smaltimento comunali (centri di smaltimento rifiuti, raccolta differenziata, ecc.)

In questo modo, darete il vostro contributo al riutilizzo e al riciclaggio di apparecchiature elettroniche ed elettriche che potrebbero avere effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute.

## NOTE SUL COPYRIGHT

Copyright ARCHOS™ © 2006. Tutti i diritti riservati.

Questo documento non può, né interamente né in parte, essere copiato, fotocopiato, riprodotto o ridotto a un formato leggibile da macchina o mezzo elettronico senza il consenso scritto da parte di ARCHOS™. Tutti i nomi di marchi e prodotti sono marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Sono accettati errori e omissioni. Le immagini e le illustrazioni non sempre corrispondono al contenuto.

Disconoscimento della garanzia: nei limiti consentiti dalla legge applicabile, con il presente documento sono escluse le affermazioni e le garanzie di non infrazione dei diritti d'autore o di altri diritti di proprietà intellettuale risultanti dall'uso del prodotto in condizioni diverse da quelle sopra specificate.

## CONTRATTO DI LICENZA PER UTENTE FINALE DEL SOFTWARE ARCHOS™

LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE (EULA) RIPORTATI IN BASSO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO ARCHOS™. IL SOFTWARE ARCHOS™ (tutti i software distribuiti con l'apparecchiatura ARCHOS™) DI QUESTO DISPOSITIVO È CONCESSO IN LICENZA, NON È DA CONSIDERARSI PROPRIETÀ DELL'UTENTE UTILIZZANDO IL SOFTWARE DI QUESTO DISPOSITIVO. L'UTENTE DA IL PROPRIO CONSENSO AD ESSERE VINCOLATO DA QUESTO CONTRATTO. SE L'UTENTE NON ACCETTA UNA QUALUNQUE PARTE DI QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PER UTENTE FINALE, LA ARCHOS™ NON PUÒ CONCEDERE IN LICENZA IL SOFTWARE IN QUESTO CASO. CONTATTARE RAPIDAMENTE IL VOSTRO RIVENDITORE O CONTATTARE DIRETTAMENTE ARCHOS™ PER TROVARE UN'ADEGUATA SOLUZIONE A QUESTO DISACCORDO.

**CONCESSIONE DELLALICENZA** – In base ai termini e alle condizioni di questa licenza, la ARCHOS™ concede il diritto non esclusivo di utilizzare il software con l'apparecchiatura ARCHOS™. Il SOFTWARE ARCHOS™ può essere utilizzato solo sull'apparecchiatura prodotta dalla ARCHOS™ con cui viene distribuito.

**TITOLO**– L'utente non possiede alcun titolo, né diritto di proprietà o materiale né intellettuale, né ha accesso ai segreti industriali che riguardano il SOFTWARE ARCHOS™.



ITALIANO





**LIMITAZIONI** – Non è consentito alterare, decrittare, disassemblare, decompilare o retroanalizzare, in parte o del tutto, il SOFTWARE ARCHOS™, ad eccezione dei casi in cui è consentito da leggi vigenti.

**COPYRIGHT/DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE** – Il SOFTWARE ARCHOS™ è protetto da leggi e trattati sul copyright statunitensi e internazionali e da leggi internazionali sulla proprietà intellettuale.

**NESSUNA GARANZIA/RESPONSABILITÀ LIMITATA**

Il SOFTWARE ARCHOS™ è concesso in licenza "così come è" e il suo utilizzo in tali condizioni da parte dell'utente è unicamente a suo rischio. La ARCHOS™ non fornisce alcuna garanzia né esplicita né implicita sulla correttezza, precisione, affidabilità e adeguatezza a un determinato scopo né su altri aspetti del SOFTWARE. Se il SOFTWARE ARCHOS™ si rivela difettoso, è L'UTENTE e non la ARCHOS™ a doversi assumere l'onere, anche finanziario, della restituzione del prodotto nello stato funzionale originario e tutti gli altri oneri e responsabilità derivanti da una situazione simile. In nessun caso la ARCHOS™, le sue filiali, i suoi funzionari o dipendenti saranno responsabili dei danni, compreso, anche ma non solo, lo smarrimento o altri danni accidentali, indiretti o conseguenti all'utilizzo del SOFTWARE ARCHOS™, neanche se la ARCHOS™ è avvisata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non riconoscono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per determinati danni, pertanto la limitazione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

**COMPONENTI CONCESSI IN LICENZA** – All'interno del SOFTWARE ARCHOS™ sono presenti componenti concessi in licenza alla ARCHOS™ e i concessionari della licenza possono far valere diritti qui non espressi. Coloro che concedono licenze alla ARCHOS™ non offrono alcuna garanzia, né esplicita né implicita, né compresa, senza limitazioni, quella di commerciabilità e idoneità a un uso particolare dei materiali concessi in licenza. Coloro che concedono licenze alla ARCHOS™ non garantiscono né forniscono dichiarazioni in termini di esattezza, precisione, affidabilità o altro relativamente all'uso o ai risultati dell'uso di materiali concessi in licenza. L'acquirente si assume tutti i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni dei materiali concessi in licenza. L'esclusione delle garanzie implicite non è consentita da alcune giurisdizioni. L'esclusione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

In nessun caso coloro che concedono licenze alla ARCHOS™, con i relativi difendenti, funzionari, dipendenti e agenti (collettivamente definiti concessionari di licenza ARCHOS™) saranno responsabili di danni accessori, fortuiti o indiretti (inclusi i danni per perdita di utili, interruzione di attività, perdita di informazioni commerciali e simili) conseguenti all'uso o all'impossibilità di utilizzare i materiali concessi in licenza, neanche nel caso in cui il concessionario di licenza ARCHOS™ sia stato avvisato della possibilità di danni simili. Alcune giurisdizioni non riconoscono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per danni conseguenti o fortuiti, pertanto la limitazione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

**UTILIZZO ILLEGALE** – Non è consentito utilizzare il SOFTWARE ARCHOS™ in attività illegali come la riproduzione, l'archiviazione e/o la distribuzione di materiali protetti da copyright senza un esplicito consenso scritto.

**TRASFERIMENTO** – Si possono trasferire, in maniera definitiva, i propri diritti relativi al SOFTWARE ARCHOS™ trasferendo, o vendendo la propria apparecchiatura ARCHOS™ a seconde persone. È vietato conservare copie del software, aggiornamenti, versioni o documentazione, e colui a cui viene trasferito il contratto deve notificare per iscritto l'accettazione delle condizioni di questo EULA.

**TERMINE** – È possibile cessare questo contratto in qualsiasi momento, ma a quel punto non è più possibile utilizzare il SOFTWARE ARCHOS™. Per farlo, è necessario distruggere tutti gli originali e le copie del Software ARCHOS™ e tutta la relativa documentazione. È possibile scrivere alla ARCHOS™ per ricevere istruzioni in merito alla rimozione del software dal proprio dispositivo. Questa licenza scade automaticamente (senza notifica da parte della ARCHOS™) se si viola una qualunque parte del contratto.

**DECOMPOSIZIONE** – Se una legge disciplinante riconosce una qualunque parte o condizione del contratto come non valida o non applicabile, tale parte sarà applicabile solo nei limiti consentiti dalla legge e non avrà effetto su altre sezioni del contratto.

**LEGGE DISCIPLINANTE** – Questa licenza è disciplinata dalle leggi della Francia. Per domande sul contratto di licenza per l'utente finale, scrivere alla: ARCHOS™ SA., Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, Francia.

24

ITALIANO





## JURIDISCHE EN VEILIGHEIDSGEGEVENSINFORMATIE

### GARANTIE EN BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Dit product wordt verkocht met een beperkte garantie en er staan specifieke rechtsmiddelen ter beschikking van de oorspronkelijke koper indien het product niet voldoet aan deze beperkte garantie. De aansprakelijkheid van de fabrikant is mogelijk verder beperkt in overeenstemming met het verkoopcontract.

Over het algemeen, en in een niet-gelimiteerde weg, is de fabrikant niet verantwoordelijk voor productschade veroorzaakt door natuur-rampen, vuur, statische lading, ontleding, misbruik, negeren of ongelukkig gebruik, installierouten, ongeoorloofde reparatie, wijzigingen of ongelukken. In geen geval zal de fabrikant aansprakelijk zijn voor het verlies van gegevens bewaard op gegevensdragers.

### DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE, ZELFS INDIEN HIJ OP DE HOOGTE WERD GESTELD VAN DERGELIJKE MOGELIJKE SCHADE OF VERLIEZEN.

De ARCHOS™ licentiegever(s) geeft geen garanties, uitdrukkelijk of stilzwijgend, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de geïmpliceerde garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, met betrekking tot de geleverde materialen. De ARCHOS™ licentiegever(s) geeft geen garanties of doet geen uitspraken met betrekking tot het gebruik van of de resultaten van het gebruik van de geleverde materialen, terzake van juistheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid, correctheid of anderszins. Het volledige risico met betrekking tot de resultaten en de prestaties van de geleverde materialen wordt door u gedragen. De uitsluiting van impliciete garanties wordt niet toegestaan in sommige rechtsgebieden, waardoor de bovengenoemde beperking mogelijk niet op u van toepassing is.

In geen geval zullen ARCHOS™ licentiegever(s), hun directeurs, secretarissen, werknemers of agenten (gezamenlijk ARCHOS™ licentiegever genoemd) aansprakelijk worden gesteld voor enige gevolgschade, incidentele of onrechtstreekse schade (met inbegrip van winstderving, schade door onderbreking van de activiteiten, verlies van zakelijke informatie, en dergelijke) die voortvloeien uit het gebruik van, of de onmogelijkheid tot gebruik van de geleverde materialen zelfs indien ARCHOS™ licentiegever vooraf op de hoogte werd gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. Omdat sommige rechtsgebieden dergelijke uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor gevolgschade of incidentele schade niet toelaten, is het mogelijk dat de bovenstaande beperkingen niet op u van toepassing zijn.

Raadpleeg uw verkoopcontract voor een volledige opsomming van garantierechten, rechtsmiddelen en aansprakelijkheidsbeperkingen.

De garantie is bovendien niet van toepassing op:

1. Schade of problemen die voortvloeien uit verkeerd gebruik, misbruik, ongelukken, wijzigingen of onjuiste elektrische stroom of voltage.
2. Elk product met een vervalste of beschadigde garantiezegel of serienummerlabel.
3. Elk product zonder garantie- of serienummerlabel.
4. Batterijen en andere verbruiksartikelen geleverd bij of in het apparaat.

De eindgebruiker verplicht zich dit product alleen voor de doortoe bestemde doeleinden te gebruiken. Het is ten strengste verboden het product technisch te veranderen waardoor mogelijk op de rechten van derden schade kan veroorzaken. Elke verandering in de hardware, software of van fysieke aard moeten eerst door ARCHOS™ schriftelijk geaccordeerd worden. Is dit niet het geval dan vervallen alle garantiegevallen.



NEDERLANDS





## WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSTRUCTIES

### VOORZICHTIG!

Om risico's op elektrische schok te vermijden, mag dit toestel enkel worden geopend door bevoegd dienstpersoneel. Alvorens het toestel mag geopend worden, moet het worden uitgeschakeld en moet de stroomkabel worden losgekoppeld.

### WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om gevaar op brand en elektrische schokken te vermijden. Dit product is uitsluitend voor persoonlijk gebruik. Het kopiëren van CD's of het downloaden van muziek-, video- of fotobestanden bestemd voor de verkoop of andere zakelijke doeleinden is een mogelijke inbreuk op de copyrightwetgeving. Mogelijk is toestemming vereist voor het volledig of gedeeltelijk opnemen van materiaal waarop auteursrecht rust, kunstwerken en presentaties. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van alle toepasselijke wetgeving inzake de opname en het gebruik van dergelijke zaken in uw land en rechtsgebied.

### VEILIGHEID

Om de veiligheid in de auto te garanderen, mag alleen een passagier - en dus zeker niet de bestuurder - het toestel bedienen wanneer de auto in beweging is. Mogelijk zijn er in uw rechtsgebied en/of land wetten inzake het gebruik van elektronische apparaten door bestuurders van toepassing.

## CONFORMITEITSVERKLARING FCC; CONFORMITEIT MET FCC-VOORSCHRIFTEN

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen van een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn bedoeld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen in woongebieden te bieden. Deze apparatuur produceert en gebruikt energie in een radiofrequentiegebied en kan deze uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er bij bepaalde installaties geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer aan te zetten, dan wordt de gebruiker aangemoedigd deze storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- De ontvangstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een stopcontact van een ander circuit dan dat van de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio- of tv-technicus raadplegen.

**OPGELET: wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen het recht van de gebruiker om dit apparaat te bedienen ongeldig maken.**

**FCC Deel 15 – Het gebruik van het apparaat is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:**

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken;
2. Dit apparaat moet elke storing accepteren, ook storing die de werking van dit apparaat nadelig kan beïnvloeden.

## ELEKTROSTATISCHE ONTLADING

Het functioneren van het product kan gestoord worden door ESD. Indien dit het geval is, reset het product zoals vermeld in de handleiding om daarna weer verder te kunnen gaan. Bij overdracht van bestanden, zorg er goed voor dat dit in een statisch vrije omgeving plaats vindt.

26

NEDERLANDS





### GEHOORSCHADE VERMILJDEN



Dit product respecteert de huidige regelgeving omtrent de beperking van het maximale volume tot een veilig niveau voor audioapparaten. Door naar uw toestel te luisteren met een hoofdtelefoon of oortjes met een hoog volume, loopt u het risico permanente schade te berokkenen aan uw gehoor. Zelfs indien u gewend raakt aan een dergelijk hoog volume en wanneer dit normaal lijkt voor u, loopt u nog steeds het risico uw gehoor te beschadigen. Het beperken van het volume van uw toestel tot een aanvaardbaar niveau, vermijdt bijv. de gehoorschade. Als uw oren suizen, verlaag dan het volume of zet het toestel af. Dit toestel is getest met de hoofdtelefoon die met de ARCHOS™ werd meegeleverd. Om uw gehoor te beschermen adviseren wij u een van de volgende hoofdtelefoons te gebruiken: De hoofdtelefoon die door Archos is meegeleverd of een andere hoofdtelefoon die voldoet aan de huidige maatstaven. Andere types hoofdtelefoon kunnen hogere volumes produceren.

### RANDACHT VOOR HET MILIEU

Bescherming van het milieu is een belangrijke zaak voor ARCHOS™. Om dit in concrete acties om te zetten, ARCHOS™ heeft bewust een aantal methoden bijgeleverd dat respect voor het milieu voorstaat in de gehele cyclus van haar producten; van fabricatie tot consument gebruik, en tot slot opruiming.

**Batterijen:** Als uw product een uitneembare batterij verpakking bevat, moet u het alleen opruimen in een aangewezen verzamelpunt voor gebruikte batterijen.

**Het product:** Het doorgekruiste vuilnisbalsymbool op uw product betekent dat het in de categorie van elektrisch materiaal valt. De producten van dit type bevatten substanties die aan het milieu en aan de volksgezondheid schade kunnen toevoegen. Daarom kunt u een apparaat van ARCHOS™ niet gewoon in de vuilnisbak weggooien. De huidige Europese richtlijnen vragen dat deze apparaten worden verzameld:

- In plaatsen van distributie in geval van aanschaf van een vergelijkbaar elektronisch product.
- In lokaal gecreëerde opruim gebieden (vuilnis opruim centrum, gesorteerd afvalsysteem, etc.)

Met deze actie, neemt u actief deel in het hergebruik en hercirculatie van weggegooid elektronisch en elektrisch apparaat dat potentiële effecten had kunnen hebben voor milieu en gezondheid.



### AUTEURSRECHTANOUJDING

Copyright ARCHOS™ © 2006. Alle rechten voorbehouden.

Dit document mag niet, in zijn geheel of gedeeltelijk, worden gekopieerd, gereproduceerd, vertaald of geconverteerd naar om het even welk elektronisch of machinaal leesbare vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ARCHOS™. Alle merken en productnamen zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van hun respectieve eigenaars. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Vergissingen en weglatingen voorbehouden. Afbeeldingen en illustraties komen mogelijk niet altijd overeen met de inhoud.

Afwijzing van garantie: voor zover de toepasselijke wetgeving het toelaat, worden verklaringen en garanties van niet-schending van auteursrechten en andere intellectuele eigendomsrechten voortvloeiende uit het gebruik van het product onder andere voorwaarden dan de bovengenoemde, hierbij expliciet uitgesloten.

NEDERLANDS



#### **GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST VOOR ARCHOS™-SOFTWARE**

GELIEVE AANDACHTIG DE ONDERSTAANDE VOORWAARDEN VAN DE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST ('OVEREENKOMST') DOOR TE LEZEN ALvorens uw ARCHOS™-PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. ARCHOS™ VERLEENT U HET RECHT DE 'ARCHOS™-SOFTWARE' (alle software op het ARCHOS™-toestel) OP DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN. U WORDT ER EVENWEL NIET DE EIGENAAR VAN, DOOR DE SOFTWARE OP HET TOESTEL TE GEBRUIKEN, GEEFT U TOESTEMMING OM DOOR DEZE OVEREENKOMST GEBONDEN TE WORDEN. ALS U NIET INSTEMT MET EEN BEPAALD ONDERDEEL VAN DEZE OVEREENKOMST, ZAL ARCHOS™ U VOOR DEZE SOFTWARE GEEN LICENTIE VERLEENEN. INDIEN DAT HET GEVAL IS, NEM DAN SNEL CONTACT OP DE WINKEL OF NEM DIRECT CONTACT OP MET ARCHOS™ OM TOT EEN ADEQUATE OPLOSSING TE KOMEN VOOR DIT GESCHIL.

**VERLENING VAN HET GEBRUIKSRRECHT** – Krachtens de voorwaarden van deze licentie verstrekt ARCHOS™ u het niet-exclusieve recht om de software op het ARCHOS™-product te gebruiken. De ARCHOS™-SOFTWARE mag uitsluitend gebruikt worden op het ARCHOS™-product waarmee het geleverd werd.

**EIGENDOM** – U heeft noch het eigendom, eigendomsrechten, recht op handelsgeheimen of intellectuele rechten met betrekking tot de ARCHOS™-SOFTWARE.

**BEPERKINGEN** – U mag de ARCHOS™-SOFTWARE niet geheel of gedeeltelijk wijzigen, decoderen, demonteren, decompileren of onderwerpen aan reverse engineering, behalve voor zover dit is toegestaan op grond van toepasselijk dwingend recht.

**AUTEURSRECHT / INTELLECTUELE RECHTEN** – De ARCHOS™-SOFTWARE is beschermd door Amerikaanse en internationale auteursrechten en verdragen alsmede door internationale intellectuele eigendomsverdragen.

#### **GEEN GARANTIE / BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID**

De ARCHOS™-SOFTWARE wordt verstrekt 'in zijn huidige staat' en uw gebruik ervan is op uw eigen risico.

ARCHOS™ geeft geen garanties, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de juistheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel of anderszins van zijn SOFTWARE.

Als ARCHOS™-SOFTWARE defect zou raken, draagt U en niet ARCHOS™ financiële of andere aansprakelijkheid voor het terugbrengen van het product in zijn originele functionele staat of om het even welke andere aansprakelijkheid die daaruit voortvloeit.

In geen geval zal ARCHOS™, zijn dochterondernemingen, secretarissen of werknemers aansprakelijk kunnen worden gesteld voor schade, met inbegrip van maar niet beperkt tot verlies of enig andere incidentele, indirecte of gevolgschade als gevolg van het gebruik van de ARCHOS™-SOFTWARE, zelfs indien ARCHOS™ van de mogelijkheid van dergelijke schade in kennis is gesteld. Omdat sommige rechtsgebieden dergelijke uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor bepaalde schade niet toelaten, is het mogelijk dat de bovenstaande beperkingen niet op u van toepassing zijn.

**IN LICENTIE GEGEVEN ONDERDELEN** – In de ARCHOS™-SOFTWARE zitten onderdelen die aan ARCHOS™ in licentie zijn gegeven. Dergelijke licentiegevers behouden zich rechten voor die mogelijk niet in deze Overeenkomst worden vermeld. De ARCHOS™ licentiegever(s) geeft geen garanties, uitdrukkelijk of stilzwijgend, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de geïmpliceerde garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, met betrekking tot de geleverde materialen. De ARCHOS™ licentiegever(s) geeft geen garanties of doet geen uitspraken met betrekking tot het gebruik van of de resultaten van het gebruik van de geleverde materialen terzake van juistheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of anderszins. U neemt de volledige risico's op zich

28

NEDERLANDS



met betrekking tot het resultaat en de prestaties van de in licentie gegeven materialen. De uitsluiting van impliciete garanties wordt niet toegestaan in sommige rechtsgebieden, waardoor de bovengenoemde beperking mogelijk niet op u van toepassing is.

In geen geval zullen ARCHOS™, licentiegever(s), hun directeurs, secretarissen, werknemers of agenten (gezamenlijk ARCHOS™-licentiegever genoemd) aansprakelijk worden gesteld voor enige gevolgschade, incidentele of onrechtstreekse schade (met inbegrip van winstderving, schade door onderbreking van de activiteiten, verlies van zakelijke informatie, en dergelijke) die voortvloeien uit het gebruik van of de onmogelijkheid tot gebruik van de geleverde materialen zelfs indien de ARCHOS™-licentiegever vooraf op de hoogte werd gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. Omdat sommige rechtsgebieden dergelijke uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor gevolgschade of incidentele schade niet toestaan, is het mogelijk dat de bovenstaande beperkingen niet op u van toepassing zijn.

**ILLEGAAL GEBRUIK** – U mag de ARCHOS™-SOFTWARE niet gebruiken in het kader van illegale activiteiten waaronder reproductie, opslag en/of distributie van auteursrechtelijk beschermde materialen als u daarvoor niet de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming heeft.

**OVERDRACHT** – U kunt uw rechten op de ARCHOS™-SOFTWARE permanent overdragen aan een andere partij via de overdracht of verkoop van uw ARCHOS™-hardwareproduct. U mag geen enkele kopie van de software, upgrades, versies of documentatie bewaren, en de partij aan wie u de Overeenkomst overdraagt dient schriftelijk kennis te geven dat hij de voorwaarden van de Overeenkomst aanvaardt.

**BEËINDIGING** – U mag deze overeenkomst te allen tijde opzeggen, waarna u de ARCHOS™-SOFTWARE niet langer mag gebruiken. Bij opzegging dient u alle originele versies en kopieën van de ARCHOS™-software alsook alle documentatie te vernietigen. U kunt ARCHOS™ schrijven voor instructies over hoe de software van uw toestel te verwijderen. Deze licentie verdroopt automatisch (zonder kennisgeving van ARCHOS™) in geval van een inbreuk op om het even welk deel van deze gebruiksrechtovereenkomst.

**ONTBINDING** – Indien een deel of voorwaarde van deze overeenkomst ongeldig of onuitvoerbaar wordt bevonden door toepasselijk recht, dan zal deze uitvoerbaar blijven zover toegestaan door de wet. Dit zal geen invloed hebben op de geldigheid van de rest van de Overeenkomst.

**TOEPASSELIJKE WETGEVING** – Het recht van Frankrijk is van toepassing op deze Overeenkomst. Als u vragen heeft met betrekking tot deze Gebruiksrechtovereenkomst, kunt u schrijven naar: ARCHOS™ SA., Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, Frankrijk.



**CONTRATO DE LICENÇA PARA O UTILIZADOR FINAL DO SOFTWARE ARCHOS™**

LEIA CUIDADOSAMENTE OS SEGUINTES TERMOS E CONDIÇÕES DO CONTRATO DE LICENÇA DESTINADO AO UTILIZADOR FINAL DESTES SOFTWARE (EULA), ANTES DE UTILIZAR O SEU PRODUTO ARCHOS™, O SOFTWARE ARCHOS™™, (todo o software distribuído com os produtos hardware ARCHOS™™) DESTES DISPOSITIVO E LHE LICENCIADO, NÃO É PROPRIEDADE SUA. AO UTILIZAR ESTE SOFTWARE, NO DISPOSITIVO, ESTÁ A DAR O SEU CONSENTIMENTO PARA FICAR SUJEITO A ESTES TERMOS E CONDIÇÕES DE LICENÇA PARA O UTILIZADOR FINAL DESTES SOFTWARE. NÃO É PERMITIDA A REPRODUÇÃO, A DISTRIBUIÇÃO, O ALUGUER, O SEU EMPRÉSTIMO, O SEU CEDILOU O SEU VENDEDOR OU ARCHOS™™ DE NENHUM MODO, SEM O ACORDO PRÉVIO DO SEU VENDEDOR. NESTE CASO, CONTACTE O SEU VENDEDOR OU ARCHOS™™ DE NENHUM MODO PARA OBTENÇÃO DE UMA SOLUÇÃO VÁLIDA PARA ESTE DESACORDO.

**CONCESSÃO DA LICENÇA** – Sujeta aos termos e condições desta licença, a ARCHOS™™ concede-lhe o direito, não exclusivo de uso do software existente no seu produto hardware ARCHOS™™. O SOFTWARE ARCHOS™™ só pode ser utilizado no produto ARCHOS™™, que lhe foi distribuído.

**TÍTULO** – Não tem título, direitos de posse, direitos de acesso a segredos de comércio, ou direitos intelectuais sobre o SOFTWARE ARCHOS™™, com excepção do que é permitido pelas leis mandatórias em vigor.

**DIREITOS DE AUTOR / DIREITOS INTELECTUAIS** – O SOFTWARE ARCHOS™™ está protegido pelas leis e tratados dos Estados Unidos de América e pelas leis de autor internacionais, como também pelas leis internacionais de propriedade intelectual.

**NÃO GARANTIA / RESPONSABILIDADE LIMITADA**

O SOFTWARE ARCHOS™™ é-lhe licenciado "como aparece" e a utilização do mesmo é por sua própria conta e risco.

ARCHOS™™ não garante, nem expressamente nem implicitamente a correção, exactidão, fiabilidade ou a conveniência do uso para um designo em particular ou outros do seu SOFTWARE. Se o SOFTWARE ARCHOS™™ apresentar defeito YOCE, e não a ARCHOS™™, deve suportar os encargos financeiros ou outro qualquer tipo de responsabilidade para que o produto volte ao seu estado funcional original ou qualquer outra responsabilidade que advinha deste facto.

Em caso algum, a ARCHOS™™, seus subsidiários, directores ou trabalhadores serão responsáveis por qualquer dano, incluído, mas não limitado, a qualquer prejuízo, ou a qualquer outros danos accidentais, indirectos ou consequência do uso do SOFTWARE ARCHOS™™, mesmo que a ARCHOS™™ tenha sido informada da possibilidade desses danos. Devido a que algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de responsabilidade por determinados danos, as limitações prévias podem não ser aplicáveis.

**COMPONENTES LICENCIADOS** – Dentro do SOFTWARE ARCHOS™™ existem componentes licenciados a ARCHOS™™ e a esses licenciados são reservados direitos que podem não ficar aqui expressos. O(s) licenciante(s) da ARCHOS™™ não realiza garantias, expressas ou implícitas, inclusas, mas não limitadas, as garantias implícitas de comércio, conveniência para uma finalidade específica, no que corresponde aos materiais licenciados. O licenciante(s) da ARCHOS™™ não aceita, garante ou realiza qualquer representação, garantia ou garantia implícita, expressa ou implícita, para os resultados ou desempenho dos materiais licenciados. A exclusão das garantias implícitas não é permitida por algumas jurisdições. A exclusão anterior pode não ser aplicável a você.

Em caso nenhum o licenciante(s) da ARCHOS™™, os seus directores, administradores, trabalhadores ou agentes (colectivamente, licenciante da ARCHOS™™) será responsável perante si por qualquer dano consequencial, incidental ou indirecto (inclusive, danos por perda de lucros das empresas, interrupção de negócio, perda de informação das empresas, ou outros similares) gerados pela falta de capacidade em utilizar os materiais licenciados, mesmo que o licenciante da ARCHOS™™ tenha sido informado da possibilidade destes danos. Devido a que algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de responsabilidade por danos causados consequenciais ou accidentais, as limitações prévias podem não lhe ser aplicáveis.

**USO ILEGAL** – Não pode usar o SOFTWARE ARCHOS™™ para empreender actividades ilegais, inclusive a reprodução, armazenagem e/ou distribuição de materiais com direitos de autor se não tiver o consentimento expresso por escrito.

**TRANSFERÊNCIA** – Pode transferir permanentemente os seus direitos sobre o SOFTWARE ARCHOS™™ através da venda do seu produto de hardware ARCHOS™™ a uma terceira pessoa. Não poderá conservar uma cópia do software, das actualizações, versões ou documentos e a entidade ou pessoa para a qual transferir o contrato deve informar a ARCHOS™™ que aceita as condições deste EULA.

**CESSAÇÃO** – O seu acesso ao Software ARCHOS™™ cessará imediatamente, quando que a partir dessa data deixará de poder usar o SOFTWARE ARCHOS™™. Para isso, deve destruir as cópias do Software ARCHOS™™ e toda a documentação. Pode escrever a ARCHOS™™ para obter instruções sobre a forma de remover o software do seu dispositivo. Esta licença cessará automaticamente (sem aviso de ARCHOS™™) se for infringida alguma das partes deste contrato.

**DECOMPOSIÇÃO** – Se alguma das partes ou condições deste contrato for inválida ou não executória segundo as leis reguladoras, essa parte será executória até ao ponto permitido por lei e não terá efeito nas outras secções deste contrato.

**LEIS REGULADORAS** – Esta licença está regida pelas leis de França. Se tiver alguma questão sobre este Contrato de Licença ao Cliente Final, escreva para: ARCHOS™ SA, Legal Department, 12 rue Ampère, 91430 Igny, França.

**ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ARCHOS™**

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ ОТ ARCHOS™, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (EULA). ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ ИСПОЛНЕНИЯ ВАМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С КАКИМ-ЛИБО ЧАСТЮ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ (EULA), ARCHOS™ ОТКАЗЫВАЕТ ВАМ В ЛИЦЕНЗИИ НА ЛИБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ, ОПЕРАТИВНО УЗНАЙТЕ У ВАШЕГО ПОСТАВЩИКА ИЛИ СВЯЖИТЕСЬ НАПРЯМУЮ С ARCHOS С ЦЕЛЬЮ НАЙТИ АДЕКВАТНОЕ РЕШЕНИЕ ДАННОГО НЕСООТВЕТСТВИЯ.

**ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ.** – В рамках условий данного соглашения ARCHOS™ предоставляет Вам неисключительные права на использование данного программного обеспечения на устройствах от ARCHOS™. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ фирмы ARCHOS™ может быть использовано только на изделиях от ARCHOS™, в которых оно прилагается.

**ПРАВОВОЙ ТИТУЛ ITPE.** – Вы не обладаете ни правами титулом, ни правом собственности, ни правом продавать коммерческую тайну, ни правами на интеллектуальную собственность программного обеспечения от ARCHOS™.

**ОГРАНИЧЕНИЯ.** – Вы можете использовать, копировать, распространять, декодировать, программное обеспечение ARCHOS™ или выводить на его основе обработанное произведение, если такая деятельность явно не разрешается в соответствии с применимыми законами, кроме тех случаев, когда законодательство запрещает применение настоящего требования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО, ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ – ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ от ARCHOS™** защищено конвенциями и законами Международного авторского права и законами США, а также международными законами об интеллектуальной собственности.

**ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Вы получаете лицензию на программное обеспечение от ARCHOS™ в таком виде в каком оно есть и Вы берете на себя всю ответственность за его использование. ARCHOS™ не предоставляет никаких прямых или подразумеваемых гарантий относительно правильности, актуальности, надежности, прочности при использовании с определенной целью или по иному назначению данного программного обеспечения.

Если в программном обеспечении от ARCHOS™ обнаружены дефекты, Вы, а не ARCHOS™ несете финансовую или любую другую ответственность за возвращение изделия в исходное функциональное состояние или же другую ответственность, вытекающую из такого случая.

Ни в коем случае ARCHOS™, его дочерние компании, служащие или работники по найму не несут ответственности за какие-либо повреждения, включая (но не ограничиваясь) повреждение данных, в результате использования программного обеспечения от ARCHOS™. Мы не даем никаких гарантий относительно того, что информация, полученная от ARCHOS™, не будет потеряна. Поскольку некоторые законодательства не допускают исключений или ограничений относительно определенных убытков, то вышеперечисленные ограничения могут к Вам не относиться.

**ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЕ СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ** – В программном обеспечении ARCHOS™ имеются составные части, лицензия на которые была выдана ARCHOS™. Эти лицензиары обладают правами, которые здесь не указаны. Лицензиары ARCHOS™ не предоставляют никаких гарантий, явных или ковенных, включая, без ограничения, подразумеваемые гарантии о товарном состоянии или пригодности использования в определенных целях лицензированных материалов. Лицензиары ARCHOS™ не ручаются, не отвечают за результаты и функциональные лицензированных материалов. Некоторые законодательства не допускают исключений подразумеваемых гарантий. Вышеизложенное исключение может к Вам не относиться.

Ни в коем случае лицензиары ARCHOS™, их директора, сотрудники, работники или агенты (известе - лицензиары ARCHOS™) не несут ответственности перед Вами за ковенные или побочные убытки (включая потерю коммерческих прибылей, приостановку коммерческой деятельности, потерю коммерческой информации и т.д.), вытекающие из невозможности использования лицензированных материалов, даже если лицензиары ARCHOS™ были проинформированы о такой возможности. Поскольку по некоторым законодательствам исключение или ограничение о ответственности за ковенные или побочные убытки не допускается, вышеперечисленные ограничения могут к Вам не относиться.

**ЗАПРЕЩЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** – Вы не имеете право копировать, запоминать программное обеспечение ARCHOS™ или/или распространять материалы, защищенные программным обеспечением, или же передавать программное обеспечение ARCHOS™, логотип или товарный знак ARCHOS™, любой стороне. Вы не должны создавать копии программного обеспечения, его новые версии, версии или модификации. Сторона, которой Вы передаете изделие, должна сделать письменное заявление, что она принимает условия EULA.

**РАСТОРЖЕНИЕ** – Вы можете расторгнуть данное соглашение в любой момент. Для этого необходимо уничтожить все оригиналы и копии программного обеспечения ARCHOS™ и все документацию. Вы можете обратиться к ARCHOS™ за инструкциями о том, как удалить программное обеспечение с Вашего устройства. Данное соглашение будет считаться расторгнутым автоматически (без предупреждения от ARCHOS™) в случае несоблюдения Вами какого-либо условия данного соглашения.

**РАЗДЕЛИМОСТЬ** – Если какое-либо условие или какое-либо условие данного соглашения в рамках применения закона считается юридически недействительными или не могут применяться в принудительном порядке, эта часть или условие будут иметь исковую силу в пределах, позволяемых законом и не будут иметь никакого действия на остальные условия данного соглашения.

**ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА** – К любым спорам, связанным с данным соглашением пользователи, обращающиеся по адресу: ARCHOS™ SA, Legal Department, 12 rue Ardraas, 91430 Bruy, Франция



WWW.ARCHOS.COM

COPYRIGHT ARCHOS™ © 2006. All rights reserved.

Legal\_Booklet\_PN104731.indd 32

PN: 104731

05/04/2006 10:47:14